



# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • http://narodnoeslovo.uz • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 14 декабря 2013 года, № 245 (5889)

Суббота

## ИНВЕСТИЦИИ

### Узбекистан — Китай: Эффект взаимовыгодного партнерства



Впечатляет и инвестиционное сотрудничество, в рамках которого с 2002 года в Узбекистане с участием китайских инвестиций и кредитов завершены или находятся в процессе реализации свыше 80 крупных инвестиционных проектов на общую сумму 6,75 миллиарда долларов США, из которых 52 проекта — с привлечением 5,75 миллиарда долларов прямых инвестиций, а 31 проект — с использованием льготных кредитов почти на один миллиард

долларов. И здесь тоже заметна тенденция к росту. Так, в ходе визитов Президента Ислама Каримова в КНР в июне 2012 года и Председателя КНР Си Цзиньпина в Узбекистан в сентябре нынешнего года заключены договоры и соглашения по 50 совместным проектам на общую сумму свыше 20 миллиардов долларов.

Наглядным результатом проводимой руководством двух стран политики, направленной на развитие экономического

сотрудничества, является тот факт, что в нашей республике действует 488 предприятий с участием китайского капитала, включая около 70 предприятий со стопроцентными китайскими инвестициями, а также зарегистрированы представительства более семи десятков компаний из КНР.

Сотрудничество между Узбекистаном и Китаем развивается во многих отраслях. Например, Китайская национальная нефтегазовая корпорация (CNPC) участвует не только в

СТАБИЛЬНО высокие темпы экономического развития нашей страны за последние годы напрямую связаны и с плодотворным взаимовыгодным сотрудничеством Узбекистана со многими странами, в числе которых и Китай.

В частности, впечатляющие результаты достигнуты в торгово-экономическом сотрудничестве между двумя странами. К примеру, за последние пять лет объемы двустороннего товарооборота возросли почти в четыре раза и в прошлом году достигли отметки в 3,4 миллиарда долларов. А по итогам нынешнего года ожидается, что этот показатель составит 4,5 миллиарда долларов. И, отмечая стабильную динамику роста, следует обратить внимание на то, что она достигнута в период, когда во всем мире разразился глобальный финансово-экономический кризис, отрицательные последствия которого во многих странах не преодолены до сих пор.



Фото Ш. Шоргонова.

изучении и разработке перспективных месторождений углеводородов, но и в реализации проекта по глубокой переработке природного газа. А в ходе нынешнего визита Председателя КНР Си Цзиньпина в нашу страну подписан протокол к Соглашению о принципах

строительства и эксплуатации газопровода Узбекистан — Китай, в соответствии с которым предусматривается строительство четвертой «нитки» этого газопровода с проектной пропускной способностью 30 миллиардов кубометров в год.

## КОРОТКОЙ СТРОКОЙ

### Названы победители

республиканского конкурса «Самый активный молодой журналист года». В его региональных этапах участвовало более 200 молодых журналистов до 30 лет, работающих на телевидении, радио, в печатных и интернет-изданиях, а также фотокорреспондентов. Всего на конкурс было прислано около двух тысяч творческих работ. Вчера в Национальной библиотеке Узбекистана имени Алишера Навои организаторы подвели итоги конкурса, в результате 15 участникам посчастливилось стать победителями в разных номинациях.

### Ярмарка вакансий

состоялась в спорткомплексе «Алпамыш» города Гулистана. В ней приняли участие более 120 организаций и предприятий Сырдарьинской области. В ходе мероприятия, основными участниками которого были выпускники профессиональных колледжей и вузов, работодатели представили более 1 100 вакансий, дав консультацию по вопросам трудоустройства.

### Спортивные футболки

высокого качества производят сегодня ООО «АЛП Джамол» в Вахкенском районе Бухарской области. За счет банковского кредита в размере 200 миллионов сумов также приобретено современное оборудование и налажен выпуск постельных принадлежностей. Важно отметить, что предприятие успешно развивает и взаимовыгодную кооперацию с местными жителями. На основе надомного труда в обществе с ограниченной ответственностью уже обеспечены работой 36 надомниц.

Подготовлено по материалам наших корреспондентов.

## ОТ НАШИХ ПАРЛАМЕНТСКИХ КОРРЕСПОНДЕНТОВ

### Основа дальнейшего развития

В ТАШКЕНТЕ состоялась очередное пленарное заседание Сената Олий Мажлиса. На нем были рассмотрены и одобрены нормативно-правовые акты, которые в ближайшей перспективе станут основой нашей дальнейшей жизни.

В целях реализации Концепции дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, выдвинутой главой государства и поддержанной парламентом страны, депутатами Законодательной палаты был разработан Закон «Об экологическом контроле», создающий правовую основу и механизм участия институтов гражданского общества в решении важнейших вопросов охраны окружающей природной среды. Его проект широко обсуждался во всех регионах страны, в том числе с участием представителей различных институтов гражданского общества.

Принятый депутатами и внесенный на рассмотрение Сената закон вообрел в себя богатый национальный опыт в сфере охраны природы, опыт зарубежных стран, не отражены реальные чаяния народа.

— На торжественном собрании, посвященном 21-й годовщине Конституции Республики Узбекистан Президент страны Ислам Каримов, предельно ясно объявил 2014 год Годом здорового ребенка, особо подчеркнул, что внимание и всемерная забота о наших детях, молодом поколении — в этом мы прежде всего видим проявление нашей веры в завтрашний день — знак

огромного, непреложного уважения к нашему народу, — говорит член Сената Шохида Арипова. — Устойчивое развитие страны, высокое качество жизни и здоровье населения, а главное — здоровье будущих поколений могут быть обеспечены только при условии сохранения природной экосистемы и поддержания соответствующего качества окружающей среды, рационального использования и воспроизводства природных ресурсов. Члены верхней палаты Олий Мажлиса одобрили Закон «Об экологическом контроле», дав «зеленый свет» переходу на совершенно новую ступень работы по охране природы. Принятие данного закона особенно актуально для нашей Сырдарьинской области, территории которой подвержена трансграничным загрязнениям атмосферного

воздуха. Общественные организации региона принимают активное участие в решении экологических проблем. Введение законодательных механизмов этой работы, безусловно, послужит повышению ее эффективности.

Одним из важных документов, рассмотренных на XIII пленарном заседании и одобренном сенаторами, стал Закон «Об опеке и попечительстве». Сенаторы отметили, что в Узбекистане реализуется целый комплекс мер по социальной защите уязвимых слоев населения, охране материнства и детства, развитию системы здравоохранения, укреплению института семьи, воспитанию гармонично развитого подрастающего поколения, заботе о детях, оставшихся без попечения родителей.

## СКАЖУ ОТ ВСЕГО СЕРДЦА

### Сбываются наши мечты

УХОДИТ в историю 2013 год, за который наша страна достигла больших успехов в социально-экономическом развитии. Это период многих наших сбывшихся надежд и чаяний.

У каждого человека есть мечта. Движимые ею, мы строим планы и действуем, а значит, живем. Когда мечта становится реальностью, чувствуем себя самыми счастливыми на свете, а затем снова начинаем ставить перед собой новые цели. В молодости я мечтала выучить родной язык — корейский, но, увы, тогда у меня не было такой возможности.

Сегодня мне за восемьдесят, но бремени своих лет не ощущаю, так как живу яркой, насыщенной жизнью. Посещаю курсы корейского языка, действующие при Ассоциации

корейских культурных центров Каракалпакстана, а еще пою в народном хоре «Ариран».

Хор, объединивший пятнадцать человек, влюбленных в искусство, был создан осенью нынешнего года, я в этом коллективе самая взрослая, если так можно выразиться. В нашем репертуаре десятки песен на узбекском, русском, каракалпакском и корейском языках, несколько из них мы представили на конкурсе хоровых коллективов корейских культурных центров Узбекистана, прошедшем недавно в Навои.

## СОЦИАЛЬНЫЙ АСПЕКТ

### ИКТ на службе занятости населения

РАЗВИТИЕ информационно-коммуникационных технологий — сегодня один из приоритетов государственной политики Узбекистана. Информационные технологии занимают все большее место в нашей жизни, внедряясь в различные направления деятельности. В частности, ИКТ взяты на вооружение службой занятости и социальной защиты населения. О разработках в этой области в рамках пресс-конференции рассказали сотрудники Министерства труда и социальной защиты населения и Программы развития ООН в Узбекистане.

Так, совместным проектом «Социальное партнерство в обеспечении занятости» министерством и ПРООН разработано и внедрено несколько программных продуктов — Единая информационная система «Рынок труда» (ЕИС), онлайн-система размещения и поиска вакансий и кадров, а также интер-

активная карта социальных услуг в Узбекистане. Все эти проекты направлены на обеспечение занятости населения и предоставление гражданам, ищущим работу, квалифицированной помощи специалистов в этом вопросе.

В ходе пресс-конференции министр труда и социальной защиты

населения Ахтам Хайтов привел показатели, свидетельствующие о принятии эффективных мер по трудоустройству граждан, особенно молодежи и социально уязвимых слоев. Так, сотрудниками центров содействия занятости и социальной защиты населения на местах формируется банк данных о нуждающихся в трудоустройстве, а также об имеющихся квотированных, вакантных и вновь созданных рабочих местах. За девять месяцев нынешнего года районными и городскими центрами занятости оказано содействие в трудоустройстве более чем 420 тысячам граждан.

## ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

## О тринадцатом пленарном заседании Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан

1 Сенаторы рассмотрели Закон Республики Узбекистан «О ратификации Договора о дружбе и сотрудничестве между Республикой Узбекистан и Китайской Народной Республикой (Ташкент, 9 сентября 2013 года)». При обсуждении отмечалось, что подписанный главами двух государств 9 сентября с. г. в городе Ташкенте, в ходе официального визита Председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина в Узбекистан, указанный Договор направлен на дальнейшее укрепление дружественных связей, отношений стратегического партнерства между Узбекистаном и Китаем, определяет ключевые направления развития сотрудничества в политической, торгово-экономической, финансово-инвестиционной, транспортной, энергетической, научно-технической и культурно-гуманитарной сферах, механизмы их реализации. Закон одобрен сенаторами. Сенаторы также рассмотрели и одобрили Закон Республики Узбекистан

«О ратификации Протокола о применении Договора о зоне свободной торговли от 18 октября 2011 года между его Сторонами и Республикой Узбекистан (Минск, 31 мая 2013 года)». Далее сенаторы рассмотрели вопросы о внесении изменений в состав Верховного суда Республики Узбекистан, о председателе Государственного комитета Республики Узбекистан по охране природы, а также другие вопросы, относящиеся к компетенции Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

По всем рассмотренным вопросам Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан принял соответствующие решения. В ходе двухдневного заседания Сената было рассмотрено 16 вопросов, в том числе 9 законов, реализация которых станет мощным фактором дальнейшего повышения уровня жизни населения, стабильности и благополучия в стране.

При обсуждении вопросов повестки дня сенаторы единодушно отметили

особое значение совершенствования нормативно-правовой основы осуществляемых в стране реформ, принятия новых законов, продиктованных временем, для претворения в жизнь идей гуманизма, обеспечения баланса интересов общества и государства, активного социального партнерства, укрепления основ финансово-экономической и судебной-правовой системы.

По мнению сенаторов, одобренные законы и принятые решения будут способствовать реализации задач, определенных в докладе правительства на торжественном собрании, посвященном 21-й годовщине Конституции Республики Узбекистан, направленных на дальнейшее углубление демократических реформ и формирование гражданского общества.

На этом тринадцатом пленарном заседании Сената Олий Мажлиса завершило свою работу.

**Пресс-служба Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.**

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан  
О внесении изменений в состав Верховного суда Республики Узбекистан

Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
1. Избрать **Обидова Рахимжона** Обидовича заместителем председателя Верховного суда Республики Узбекистан — председателем военной коллегии.  
2. Избрать судьями Верховного суда Республики Узбекистан: **Диёрова** Ботирали Муродовича **Мелибоева** Тальятжона Бахтиёровича **Нажмуддинову** Азизахон Нумановну **Улжаева** Кахрамона.  
3. Освободить от обязанностей судьи Верховного суда Республики Узбекистан в связи с переходом на другую работу: **Мирзажонову** Муроджона Кодировича **Муслимову** Икрама Тухтамуратовича **Рахманову** Турабека Турсунбековича **Усмонова** Арислана Усмоновича.  
4. Освободить **Рахматова** Темура Тельмановича от обязанностей судьи Верховного суда Республики Узбекистан.  
5. Настоящее Постановление вступает в силу со дня его принятия.

**Председатель Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан И. СОБИРОВ**

Город Ташкент,  
13 декабря 2013 года.

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан  
О назначении председателя Государственного комитета Республики Узбекистан по охране природы

Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
1. Назначить **Абдусаматова** Бахтияра Хасановича председателем Государственного комитета Республики Узбекистан по охране природы.  
2. Настоящее Постановление вступает в силу со дня его принятия.

**Председатель Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан И. СОБИРОВ**

Город Ташкент,  
13 декабря 2013 года.

## Основа дальнейшего развития

1 Для этого создана прочная законодательная база. В частности, сформирована эффективная многоуровневая система защиты прав и законных интересов лиц, нуждающихся в опеке и попечительстве, в том числе детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, реализуются действенные меры по их государственной поддержке. Рассматриваемый закон призван стать единым основополагающим документом в государственной политике по обеспечению опеки и попечительства в нашей стране.

— В настоящее время отношения, связанные с опекой и попечительством, регулируются нормами Гражданского и Семейного кодексов Республики Узбекистан и другими подзаконными актами. Нет единого документа, регулирующего отношения в области опеки и попечительства, четко определяющего механизмы их реализации, — говорит член Сената Мансур Юлдашев. — Этим обусловлена необходимость создания единых законодательных и правовых основ института опеки и попечительства, а также реальных правовых гарантий, обеспечения прав и свобод граждан, нуждающихся в заботе государ-

ства. Положениями закона предусматривается совершенствование норм, касающихся усиления государственной поддержки опеки и попечительства, самого механизма их установления, определения прав и обязанностей соответствующих органов, хранения и управления имуществом лица, над которым назначены опека или попечительство, а также правовых механизмов защиты прав и законных интересов детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей. Реализация норм одобренного сегодня закона обеспечит прозрачность и открытость деятельности органов опеки и попечительства, будет способствовать совершенствованию существующих механизмов защиты прав подопечных.

В целях совершенствования действующего законодательства, приведения его в соответствие с вновь принимаемыми нормативно-правовыми актами на рассмотрение Сената был вынесен Закон «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан».

— Вносимые коррективы являются, по сути, продолжением демократических преобразований, важным моментом

реализации Концепции дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, выдвинутой главой государства на совместном заседании палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан в ноябре 2010 года, — говорит сенатор Халида Алиммова. — На новом витке государственного и общественного строитель-



ства перед парламентом были поставлены конкретные задачи по дальнейшему совершенствованию правового поля реформ. Завершается 2013 год, наполняющий преобразованием новым содержанием. Глава государства в своем докладе на торжественном собрании, посвященном 21-й годовщине

Конституции Республики Узбекистан, отметил особое значение реализованных судебнореправных реформ как важнейшей составляющей демократических процессов, обеспечения верховенства закона. Одобренным нами законом вносятся изменения в целый ряд нормативно-правовых актов, важное место среди которых отведено дальнейшему

совершенствованию основ судебнореправной системы, обеспечению независимости судей, их социальной защиты. Вносится дополнение в действующее законодательство, направленное на обеспечение более полной защиты интересов фермеров, их непосредственное участие в разра-

ботке и реализации программ социально-экономического развития села, аграрного комплекса страны, повышение уровня жизни сельского населения. Законом вносятся коррективы и в целый ряд нормативно-правовых актов, которые, безусловно, послужат углублению демократических реформ.

— Нынешнее пленарное заседание, символично проходящее под занавесом Года благополучия и процветания, заложило новые законодательные основы дальнейшего преобразования, — говорит член Сената Назира Тогаева. — Как вновь подчеркнул глава государства в своем докладе на торжественном собрании, посвященном 21-й годовщине Конституции Республики Узбекистан, реформы в Узбекистане осуществляются не ради реформ, а ради человека. Именно этот ориентир обеспечивает неуклонное повышение качества жизни народа, укрепляет его веру в завтрашний день.

В ходе пленарного заседания Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан сенаторы одобрили девять законов, обсудили целый ряд важнейших вопросов, входящих в компетенцию верхней палаты парламента, которые сыграют значимую роль в дальнейшем углублении демократических преобразований.

**Фирюза КУБАРЕВА,  
Динара ЧИРКОВА.**

## ИКТ на службе занятости населения

1 А свыше 300 тысяч человек получили квалифицированную консультационную помощь. Кроме того, одной из эффективных форм содействия трудоустройству незанятых граждан среди выпускников образовательных учреждений является ярмарка рабочих мест. За указанный срок их было проведено более 900, в них приняло участие около 41 тысячи работодателей и 247 тысяч человек, ищущих работу. В результате направление на трудоустройство получили 62 тысячи человек.

По информации министерства, на рынке труда принимаются активные меры по оказанию ИКТ-услуг, ведется работа по улучшению их качества, повышению эффективности и интерактивности.

Говоря об основном назначении новой системы «Рынок труда», специалисты отметили, что ЕИС позволяет министерству осуществлять мониторинг деятельности 192 районных (городских) центров содействия занятости и социальной защиты населения, получать отчеты и статистические данные в режиме реального времени. Более того, в целях обучения работе с ЕИС во всех регионах страны организованы практические тренинги, на которых обучение прошли около 500 сотрудников министерства и его территориальных подразделений.

В свою очередь, по словам специалистов, основным назначением онлайн-системы размещения и поиска вакансий и кадров является размещение и поиск информации о свободных рабочих местах и лицах, ищущих работу. Это позволяет обеспечить связь

между соискателями и работодателями. Информация о свободных и зарезервированных рабочих местах, а также об ищущих работу, собираемая центрами содействия занятости и социальной защиты населения и вводимая ими в ЕИС, отображается в режиме реального времени в онлайн-системе. Данная информация ежемесячно обновляется. На настоящий момент здесь содержится сведения о свыше 74 тысячах вакантных рабочих мест и почти 43 400 резюме. Специалисты пояснили, что любой работодатель самостоятельно, без привлечения центра занятости, может размещать информацию об имеющихся вакансиях, а ищущие работу могут обращаться непосредственно к ним или в центр по вопросам трудоустройства, в том числе направив резюме.

Еще один продукт, представленный на мероприятии, — интерактивная карта социальных услуг, позволяющая быстро находить контактную информацию организаций по оказанию социальных услуг, необходимых пользователю. В базу данных интерактивной карты включена информация обо всех поставщиках социальных услуг в системе министерства. Кроме того, она содержит собранную и систематизированную информацию о свыше чем 400 ННО, являющихся поставщиками таких услуг в стране.

В заключение мероприятия специалисты ответили на вопросы участников и рассказали о других преимуществах представленных интерактивных систем.

**Андрей ТЕШАЕВ,  
наш корр.**

## Сбываются наши мечты

1 Родившись за тысячи километров от исторической родины, мы в независимом Узбекистане получили сегодня возможность не только изучать корейский язык и культуру Страны утренней свежести, но и посещать землю, на которой жили наши предки.

Узбекистан стал для меня родным домом, здесь прошла вся моя жизнь, выросли дети и внуки, живут дорогие и близкие моему сердцу люди. Время не стоит на месте, все вокруг меняется, и эти перемены, несомненно, касаются каждого из нас. Я безмер-

но благодарна главе нашего государства за мир и спокойствие в нашей стране, благополучие, царящее в семьях, свет и радость в глазах наших детей.

Совсем скоро мы будем встречать 2014 год, в преддверии которого принято загадывать желания. В Год здоровья ребенка у меня оно такое — пусть всегда сбываются наши мечты, особенно молодого поколения узбекистанцев, ведь это делает человека настоящим счастливым.

**Ольга ШЕГАЙ.  
Каракалпакстан**

## Узбекистан — Китай:

## Эффект взаимовыгодного партнерства

1 Важную роль играет двустороннее сотрудничество в железнодорожной отрасли. Так, китайские производители активно участвуют в модернизации локомотивного парка ГАЖК «Узбекистан темпир йуллари». Еще одним шагом в этом направлении стал проект, по которому в Узбекистан поставлена партия современных грузовых электровозов серии «O'ZEL», выпускаемых в Китае. В рамках реализации этого проекта локомотивный парк ГАЖК «Узбекистан темпир йуллари» пополнится 11 электровозами, что способствует росту объемов железнодорожных перевозок, повышению их качества и надежности.

Наряду с участием в модернизации парка локомотивов ГАЖК «Узбекистан темпир йуллари», Китай содействует и совершенствованию транспортной инфраструктуры. В частности, в Узбекистане придается стратегическое значение реализации проекта по строительству железной дороги Ангрэн — Пап, которая улучшит транспортное

сообщение между областями Ферганской долины и другими регионами республики. В соответствии с контрактом между ГАЖК «Узбекистан темпир йуллари» и компанией «China Railway Tunnel Group» китайские партнеры примут участие в прокладке перевальной туннеля на железнодорожной линии Ангрэн — Пап на общую сумму 455 миллионов долларов. В перспективе данная линия станет одним из участков железной дороги, которая не только соединит кратчайшим путем Китай и Узбекистан через территорию Кыргызстана, но и позволит повысить уровень использования транзитного потенциала обеих стран. К примеру, Китай получит оптимальный выход через Узбекистан в страны Южной Азии.

Следует отметить, что инвестиции из Китая способствуют развитию не только этих и других отраслей экономики Узбекистана, но и регионов республики.

— Привлечение иностранных инвестиций, особенно в регионы,

являясь одной из важнейших задач, которую руководство страны определило как приоритетное направление для решения многих социально-экономических вопросов, — говорит главный специалист управления внешних экономических связей, инвестиций и торговли Сырдарьинской области Демир Менишев. — К примеру, в нашей области сегодня действуют 62 предприятия с участием иностранных инвестиций. Только за восемь месяцев текущего года начали действовать 11 новых предприятий с участием иностранного капитала, общий уставный фонд которых 9,4 миллиона долларов. А это не только новые производства и организации выпуска продукции, пользующейся спросом на внутреннем и внешнем рынке, но и создание новых рабочих мест, средства на улучшение социальной инфраструктуры региона.

Особую активность проявляют инвесторы из КНР. Так, одним из ведущих предприятий области считается СП «Peng

Sheng», созданное между предпринимателями Узбекистана и Китая. Уставный фонд совместного предприятия — 3,5 миллиона долларов. А общие инвестиции, привлеченные для образования СП, составят 26 миллионов долларов.

Помимо привлеченных инвестиций, для создания предприятия в населенном пункте Хакхат Сырдарьинского района было выделено 36,2 гектара земли. Специализированное в основном на производстве керамических плит с годовой мощностью до 4 миллионов квадратных метров строительных материалов, переработке кожи и выпуске 300 тысяч пар обуви в год, СП «Peng Sheng» год за годом расширяет масштабы своей деятельности.

К настоящему времени на базе совместного предприятия реализован ряд проектов общей стоимостью 43 миллиона долларов, которые способствовали созданию новых производств, а также 700 новых рабочих мест. В частности,

непосредственно за счет капитала китайских предпринимателей образовано два иностранных предприятия — «Peng Sheng Shoes», специализированное на производстве обуви, и «Peng Sheng Charm» по переработке кожи и изготовлению керамических плит. А предприятия «Pengzhong Xingsheng», где выпускаются сотовые телефоны и смартфоны под брендом «UzTE», и «Peng Sheng Feed», специализированное на производстве корма для животных, созданы совместно с нашими предпринимателями.

Новый импульс развитию и укреплению экономики области с привлечением иностранного капитала придать указ главы государства о создании специальной индустриальной зоны «Джизак» с филиалом в Сырдарьинской области, которая стала логическим продолжением договоренностей о создании в Узбекистане промышленного парка высоких технологий с участием китайских компаний.

проектов будет создано в общей сложности 450 новых рабочих мест, объемы производства увеличатся до 100 миллионов долларов в год, а ежегодный экспорт готовой продукции составит 50 миллионов долларов.

Кстати, надо отметить, что СП «Peng Sheng» постоянно наращивает свой экспортный потенциал. Если по итогам 2012 года поставки за рубеж превысили 12 миллионов долларов, то только за восемь месяцев текущего года объем экспорта составил 17 миллионов долларов, и есть все предпосылки в нынешнем году по этому показателю намного превзойти рубеж прошлого года.

Успешный опыт организации и расширения своего бизнеса в Узбекистане, который накопил СП «Peng Sheng», безусловно, является хорошим примером для тех предпринимателей из Китая, которые намерены вложить свои инвестиции в создание и развитие перспективных производств в различных отраслях экономики нашей страны и другие взаимовыгодные проекты. Условия для того, чтобы таких примеров с каждым годом становилось все больше, созданы.

**Сергей ЛИ,  
Гайрат ЭРНАЗАРОВ.**

КУРСОМ РЕФОРМ

# Национальный банк помогает внедрять передовые технологии



ОДНИМ из важнейших условий дальнейшего роста отечественной экономики, успешной реализации курса на модернизацию, техническое и технологическое обновление производства является стабильность банковской системы и финансовая поддержка предпринимателей.

Деятельность нашего общества с ограниченной ответственностью «Буюк» базируется на производстве высококачественного цемента, широко востребованного на сегодняшний день на рынке строительных материалов.

Поставив перед собой задачу модернизации производства, для закупки нового технологического оборудования из Китая мы решили обратиться в Андижанское отделение Национального банка внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан. Там, рассмотрев в короткие сроки наши предложения и технико-экономическое обоснование проекта, нам выдали кредит в размере 722,5 тысячи долларов США. А общая стоимость

проекта составила 950 тысяч долларов.

Техническая и технологическая обоснованность метода базируется на известных свойствах цементного клинкера и на современном оборудовании. На фоне объемов производства существующих заводов-производителей создаваемое нами производство даст возможность выпускать 200 тонн цемента в сутки.

При высокой рентабельности производства простым снижением цены реализации на 10–15 процентов всегда можно заинтересовать потенциальных покупателей в приобретении всего объема производимого нами цемента.

На нашем предприятии можно производить и иную

продукцию, практически не выпускаемую пока в странах СНГ. Речь идет о цементе марки 100-150-200 и о сухих строительных смесях — для кладки, штукатурки, изготовления полов. Также при смешивании такого цемента с наполнителями различного диаметра и качества можно производить сухие строительные смеси, которые имеют большую привлекательность для потребителей и удобны в применении.

Сегодня на нашем предприятии при трехсменной организации работы трудятся по восемь человек в смену. А с учетом вспомогательного персонала общая численность рабочих составляет 35 человек.

На сегодняшний день ООО «Буюк» уже произвело полную доставку необходимого нового оборудования и ведет монтажные работы по его пуску и наладке.

С учетом того факта, что себестоимость цемента,

выпускаемого по новой технологии, значительно ниже себестоимости цемента, производимого по традиционной технологии, а предлагаемые по производству объемы в состоянии конкурировать с объемами крупных предприятий, по нашим расчетам, ожидается получение чистой прибыли в размере порядка 100 тысяч долларов США.

Предварительный опрос оптовиков, потребителей в системе розничной торговли и специалистов строительных организаций показал их высокую заинтересованность в выпуске предлагаемого ассортимента цемента и сухих строительных смесей. А главным направлением освоения рынка для ООО «Буюк» станет демонстрация более высокого качества цемента, производимого по новой технологии.

**М. ШАРОБИДИНОВ,**  
руководитель  
ООО «Буюк».

**Вниманию организаций и предприятий!**

**Инжиниринговая компания «Служба единого заказчика» при Министерстве высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан**

**ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ (ТЕНДЕР) ПО ОБЪЕКТАМ:**

Лот №	Подлот	Наименование объекта	Стартовая стоимость объекта с НДС (сум.)	Стартовая стоимость объекта без НДС (сум.)	Срок ввода
1.	1-1	Реконструкция учебного блока № 5 по ул. Курбанова (факультет естественных и географии) Каракалпакского государственного университета	2 723 175 000	2 269 312 500	30.07.2014 г.
	1-2	Реконструкция места проживания студентов № 3 по ул. Ч. Абдилова № 1 Каракалпакского государственного университета	3 401 451 441	2 834 542 867	20.08.2014 г.
2.	2-1	Капитальный ремонт спортзала (дворец спорта) размером 18х36 м со вспомогательными помещениями Каракалпакского государственного университета	1 421 432 481	1 184 527 068	30.06.2014 г.
	2-2	Реконструкция учебного блока № 2 по ул. Ш. Абирова-1 (факультеты физики и математики, филологии) Каракалпакского государственного университета	5 827 500 000	4 856 250 000	20.10.2014 г.
3.	3-1	Капитальный ремонт места проживания студентов № 5 по ул. Бабура, 20 Андижанского государственного университета	2 699 901 743	2 249 918 119	30.06.2014 г.
	3-2	Строительство нового учебного блока на 500 уч. мест с информационно-ресурсным центром (ИРЦ) Андижанского государственного университета	8 380 121 250	6 983 434 375	15.11.2014 г.
4.	4-1	Реконструкция места проживания студентов № 1 Андижанского машиностроительного института	2 389 094 660	1 990 912 217	15.07.2014 г.
	4-2	Реконструкция учебно-лабораторного корпуса № 3 Андижанского машиностроительного института	6 125 200 000	5 104 333 333	20.10.2014 г.
5.	5-1	Капитальный ремонт места проживания студентов № 4 Каршинского государственного университета	807 937 130	673 280 942	30.06.2014 г.
	5-2	Капитальный ремонт места проживания студентов № 5 Каршинского государственного университета	1 364 556 937	1 137 130 781	30.06.2014 г.
6.	6-1	Реконструкция главного учебного корпуса по ул. М. Икбол, 11 Бухарского государственного университета	11 594 242 218	9 661 868 515	30.07.2015 г.
	6-2	Реконструкция учебного корпуса № 2 по ул. М. Икбол, 11 Бухарского государственного университета	6 276 080 318	5 230 066 932	1.11.2014 г.
7.	7-1	Реконструкция учебного корпуса физики и химии Самаркандского государственного университета	10 832 038 499	9 026 698 749	30.07.2015 г.
	7-2	Реконструкция здания информационно-ресурсного центра (ИРЦ) Самаркандского государственного университета	1 686 760 910	1 405 634 092	15.07.2014 г.
8.	8-1	Реконструкция девятиэтажного учебного корпуса Самаркандского государственного университета	4 215 167 633	3 512 639 694	25.08.2014 г.
	8-2	Реконструкция места проживания студентов № 1 Самаркандского государственного университета	3 327 604 957	2 773 004 131	20.08.2014 г.
	8-3	Капитальный ремонт учебного корпуса для военной и медицинской кафедры Самаркандского государственного университета	2 221 523 711	1 851 269 759	30.07.2014 г.
9.	9-1	Реконструкция главного учебного корпуса № 1 по ул. Ходжаева, 43 Термезского государственного университета	1 983 121 860	1 652 601 550	15.07.2014 г.
	9-2	Капитальный ремонт учебного блока № 4 (факультет техники и физической культуры) Термезского государственного университета	1 013 369 299	844 474 416	30.06.2014 г.
10.	10-1	Капитальный ремонт учебного корпуса физической культуры по ул. Х. Алимджана, 14 Ургенского государственного университета	1 061 445 000	884 537 500	30.06.2014 г.
	10-2	Капитальный ремонт учебного блока № 2 факультета педагогики по ул. Х. Алимджана Ургенского государственного университета	1 952 800 000	1 627 333 333	30.07.2014 г.
11.	11-1	Капитальный ремонт места проживания студентов № 1 по ул. А. Каххора, 47 Ташкентского института текстильной и легкой промышленности	1 462 142 954	1 218 452 462	15.07.2014 г.
	11-2	Капитальный ремонт учебного корпуса № 1 по ул. Шожахон, 5 Ташкентского института текстильной и легкой промышленности	7 102 128 182	5 918 440 152	30.07.2015 г.
12.	12-1	Капитальный ремонт учебного блока № 3 (механический факультет) по ул. Ферганской, 86 Ферганского политехнического института	1 539 882 777	1 283 235 648	30.07.2014 г.
	12-2	Капитальный ремонт учебного блока № 4 (энергетический факультет) по ул. Ферганской, 86 Ферганского политехнического института	1 587 537 928	1 322 948 273	30.07.2014 г.
13.	13-1	Капитальный ремонт учебного блока № 5 (строительный факультет) по ул. Ферганской, 86 Ферганского политехнического института	1 503 046 177	1 252 538 481	30.07.2014 г.
	13-2	Капитальный ремонт места проживания студентов № 2 по ул. Ферганской, 86 Ферганского политехнического института	1 762 983 440	1 469 152 866	30.07.2014 г.
14.	14-1	Строительство информационно-ресурсного центра (ИРЦ) Каршинского государственного университета	3 600 148 670	3 000 123 892	20.08.2014 г.
	14-2	Реконструкция учебного блока № 4 (факультет экономики) по ул. Гурленской, 10 Ургенского государственного университета	3 451 400 000	2 876 166 667	20.08.2014 г.
15.	15-1	Реконструкция учебного блока (факультет экономики) по ул. Университетской Национального университета Узбекистана	5 092 956 627	4 244 130 522	10.10.2014 г.
	15-2	Завершение незавершенного строительства здания (под учебный корпус факультета философии и журналистики) Национального университета Узбекистана	5 718 742 907	4 765 619 089	10.11.2014 г.
		Реконструкция учебного блока (факультет электроники и автоматики) по ул. Университетской, 2 Ташкентского государственного технического университета	10 310 893 968	8 592 411 640	30.07.2015 г.

Заказчик — Инжиниринговая компания «Служба единого заказчика» при Министерстве высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан.

Финансирование осуществляется за счет средств Государственного бюджета.

Организатор торгов — Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту.

Согласно постановлению Президента Республики Узбекистан «Об оптимизации системы государственных закупок и расширении привлечения к ним субъектов малого бизнеса» конкурсные торги осуществляются среди субъектов малого бизнеса по объектам строительства и реконструкции со стартовой стоимостью до 500 млн. сумов капитального и текущего ремонта.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

При участии в конкурсных торгах отечественных и зарубежных строительных организаций в оценке конкурсных предложений предусматриваются следующие ценовые преференции для отечественных подрядчиков: при проведении оценки конкурсных предложений участников конкурсных торгов с импортной поставкой работ (услуг), по которым импортеры в соответствии с законодательством освобождаются от налога на добавленную стоимость, досчитываются на сумму указанного налога.

Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту по адресу:

**г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703.**  
**Телефон (8-371) 244-07-65.**  
**Тел./факс (8-371) 244-12-17.**

**Стоимость одного комплекта конкурсной документации по каждому подлоту (объекту) — сто тысяч сумов.**

**Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703. Телефон (8-371) 244-07-65. Тел./факс (8-371) 244-12-17.**

**Последний срок представления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт.**

Вскрытие оферт состоится в здании Инжиниринговой компании «Служба единого заказчика» при Министерстве высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан по адресу: г. Ташкент, ул. Чимбой, 2 не менее чем через 15 дней после опубликования объявления.

## АК «УЗБЕКТЕЛЕКОМ»

### ОБЪЯВЛЯЕТ ТЕНДЕРНЫЕ ТОРГИ

**по проекту «Создание птицефабрики—предприятия по производству продуктов птицеводства на промышленной основе в Хорезмской области»**

**Вид тендера** — открытый.

В тендере могут принять участие производители или поставщики оборудования, материалов и изделий, закупаемых в рамках настоящего тендера.

**Предмет тендера** — поставка оборудования, материалов и изделий, а также выполнение монтажных и пуско-наладочных работ и сдача объекта «под ключ» по проекту «Создание птицефабрики—предприятия по производству продуктов птицеводства на промышленной основе в Хорезмской области».

**Заказчиком** по тендеру является АК «Узбектелеком». Адрес: Республика Узбекистан, 100011, г. Ташкент, ул. Навои 28А. Телефоны: (998 71) 239-23-51, 239-23-66, 239-23-32. Факс (998 71) 236-01-88. E-mail: dep@uztelecom.uz

**Рабочим органом** тендерной комиссии является ООО «УзАлокаКонсалтинг». Адрес: Республика Узбекистан, 100093, г. Ташкент, Юнусабадский р-н, массив Юнусабад, квартал 5, дом 7, кв. 1. Тел./факс (998 71) 221-88-94. E-mail: info@consalting.uz, n.alieva@consalting.uz

За информацией и приобретением пакета тендерной документации необходимо обращаться в рабочий орган ежедневно с 10.00 до 17.00 ташкентского времени, кроме субботы и воскресенья, до окончания срока принятия тендерных предложений.

**Стоимость тендерной документации** для иностранных участников тендера составляет 300 долларов США, а для отечественных — в национальной валюте по курсу Центрального банка Республики Узбекистан на день оплаты. Оплата третьими лицами тендерной документации запрещается. Указанная стоимость тендерной документации выплачивается рабочему органу и не подлежит возврату.

**Финансирование** — собственные средства АК «Узбектелеком».

**Тендерные предложения принимаются рабочим органом до 17.00 ташкентского времени 13 января 2014 года по адресу: ООО «УзАлокаКонсалтинг», 100093, г. Ташкент, Юнусабадский р-н, массив Юнусабад, квартал 5, дом 7, кв. 1.**

## ООО «SN INVEST»

**предоставляет:**

- тракторы
- кормоуборочные комбайны
- кукурузоуборочные комбайны
- пресс-подборщики
- косилки-измельчители
- косилки дисковые
- косилки сегментно-пальцевые
- косилки для хлопчатника
- плуги обычные
- плуги оборотные
- плуги дисковые
- экскаваторы
- зерноочистители
- борону
- сеялки зерновые, овощные и хлопковые
- разбрасыватели органических и минеральных удобрений
- измельчители, смесители и раздатчики кормов
- экскаваторы-погрузчики
- экскаваторы-бульдозеры
- траншекопатели

Тел.: (+99871) 150-58-58, 150-69-69. www.sninvest.uz E-mail: info@sninvest.uz

*Внимание руководителей предприятий и организаций!*

## УПРАВЛЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОГО СНАБЖЕНИЯ МВД РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

**ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОВЕДЕНИИ КОНКУРСА НА ИЗГОТОВЛЕНИЕ И ПОСТАВКУ:**

платков носовых, подворотников х/б, носков х/б летних, тапочек казарменных, ремней брючных, трусов для военнослужащих, простыней х/б белых, наволочек белых.

**Адрес: Республика Узбекистан, 100070, г. Ташкент, ул. Ш. Руставели, тупик 1, дом 1.**

Срок приема коммерческих предложений от претендентов на участие в конкурсе — в течение 30 дней со дня опубликования объявления.

**За справками обращаться ежедневно с 9.00 до 19.00 по телефонам: 8 10 998 (371) 255-75-12, 255-81-45, 231-31-47. Факс 8 10 998 (371) 281-43-73.**

www.canon.uz

# Canon

## СЕМЕЙСТВО ЛАЗЕРНЫХ УСТРОЙСТВ i-SENSYS

**Монохромные принтеры LBP6020B**

**МФУ MF3010**

**МФУ MF4410**

**МФУ серий 47xx и 48xx**

**факсы L150/L170**

**цветные принтеры LBP5050**

Товар сертифицирован

**ООО «INFO SEMANTIK» — официальный дистрибьютор в Узбекистане**

г. Ташкент, ул. Кичик халка йули, 165, 2-й этаж. Ориентир — вдоль бывшего Софийского проспекта. Web: [www.infosemantik.uz](http://www.infosemantik.uz)

E-mail: [info@infosemantik.uz](mailto:info@infosemantik.uz), [infosemantik@inbox.ru](mailto:infosemantik@inbox.ru)

Тел.: (+998 71) 228-04-04, 228-15-05, 228-15-04, 248-35-50. Филиал: (+998 71) 248-88-77, 248-48-19.

## МЕРОПРИЯТИЯ

Закон всегда  
на стороне потребителя

КАК СЕГОДНЯ предотвращаются правонарушения в сфере ЖКХ, отстаиваются права потребителей, а также какие меры принимаются для развития потребительской культуры граждан, говорили на пресс-конференции, организованной Министерством юстиции и Федерацией обществ защиты прав потребителей Узбекистана.

Благоустроенность жизни населения во многом зависит от качества коммунальных услуг. Поэтому сегодня в стране принимаются необходимые меры по дальнейшему развитию данной сферы, предотвращению проблем потребителей с обеспечением электроэнергией, газом, питьевой водой и другими услугами. Как отмечалось на мероприятии, за последние годы в стране осуществлены последовательные реформы по переводу отраслей сферы коммунального обслуживания на рыночные отношения. Создана необходимая законодательная и нормативно-правовая база, разработана концепция в сфере коммунального обслуживания населения, действуют соответствующие региональные комплексные программы, направленные на внедрение рыночных механизмов. В их практическом применении определенная работа ведется и Министерством юстиции вместе с его территориальными управлениями.

В ходе пресс-конференции специалисты представили подробную информацию о деятельности в этом направлении. В частности, в течение девяти месяцев 2013 года при содействии органов юстиции обеспечена защита прав граждан по 1 245 обращениям. В соответствующие ведомства было внесено около 700 представлений, из которых полностью обеспечено исполнение 659. Большая часть из них внесена непосредственно в органы власти, учреждения газоснаб-

жения, электросетей, водоснабжения. Кроме того, в интересах потребителей в суды поданы иски на более чем 2,3 миллиарда сумов.

На мероприятии в сфере защиты прав потребителей была отмечена и роль Федерации, которая активно ведет разъяснительную работу среди населения, направленную на повышение потребительской культуры, участвует в разработке действенных механизмов защиты прав граждан, отстаивает их законные интересы. Так, за прошедшее время в эту общественную организацию и ее территориальные подразделения от потребителей поступило более 7 600 жалоб и заявлений. В результате положительно решены 95,1 процента из них, то есть в пользу потребителей осуществлен перерасчет материального и морального ущерба почти на два миллиарда сумов.

В целом на мероприятии подчеркивалась необходимость дальнейшего расширения взаимодействия государственных и негосударственных организаций в обеспечении прав и интересов граждан, повышения ответственности товаристов, работающих совместно с ведомствами коммунального обслуживания, широкого привлечения в эту работу общественности, последовательного использования интерактивных методов в повышении правовой и потребительской культуры населения.

Анвар ТУРАЕВ.

## ДАТЫ

## Впереди новые победы

16 декабря 1994 года Узбекистан стал членом  
Международной федерации футбола (ФИФА)

УЗБЕКСКИЙ футбол имеет многолетнюю историю, в прошлом году он отметил столетний юбилей. Но именно в годы независимости произошел настоящий расцвет отечественного футбола. И в календаре знаменательных дат знаковым является 1994 год, когда наша страна стала полноправным членом ФИФА и АФК, а национальные сборные и отечественные клубы получили право участвовать в крупнейших международных соревнованиях.

Благодаря огромному вниманию и заботе главы нашего государства о развитии футбола наряду с другими видами спорта он достиг высоких вершин, вышел на качественно новый уровень.

В 2011 году на Кубке Азии в Катаре национальная сборная сумела войти в четверку лучших команд континента. Высоким достижением ознаменовалось выступление узбекских юношей на первенстве мира в Мексике, где, показав прекрасную и техничную игру, они вошли в восьмерку сильнейших сборных планеты.

Инвалиды-ампутанты в прошлом году третий раз подряд стали чемпионами мира по футболу. На состоявшихся в нынешнем году первенствах

планеты среди молодежных и юношеских команд наши сборные выступили достойно, сумев пробиться в четвертьфинальную стадию мировых первенств.

На днях указом Президента за весомый вклад в повышение авторитета и престижа нашей страны на международной арене игроку молодежной сборной Аббосбеку Махталиеву присвоено почетное звание «Узбекистон ифтихори».

Есть еще один человек, о котором нельзя не упомянуть, когда речь заходит об отечественном футболе. Он не забывает голы, не отбивает пенальти в воротах, не срывает яростные атаки соперника. Но футбольные болельщики и специалисты во всех уголках земли

хорошо его знают и уважают. Речь идет о нашем знаменитом арбитре Равшане Ирматове. Посетив в Ташкенте стадион «Бунёдкор», известный в прошлом футболист, а сейчас президент УЕФА Мишел Platini сказал: «У вас замечательные стадионы и самый лучший... футбольный рефери в мире». Скорее всего Р. Ирматов будет представлять отечественный футбол на чемпионате мира в Бразилии в будущем году и, быть может, дойдет... до финала.

Что же касается главной команды страны, то она достойно сражалась за выход в финальную часть чемпионата мира по футболу и лишь по разнице забитых и пропущенных мячей уступила прямую путевку на мундиаль в Бразилии сборной Республики Корея. Однако мечта попасть на чемпионат



Фото: Х. Гайдаров.

мира живет и в сердцах нового поколения футболистов нашей страны, великолепно проявивших себя на юниорских и молодежных первенствах мира, и в сердцах многомиллионной армии любителей этой игры.

Истоки такого прогресса узбекского футбола кроются прежде всего в развитии детского спорта, в тех прекрасных

возможностях, которые созданы для подготовки юношеских, молодежных и олимпийских сборных команд к континентальным и мировым первенствам, Олимпийским играм. Наши юные футболисты участвуют в сборах в ведущих футбольных центрах Азии и Европы, в международных турнирах, оттачивая свое мастерство с зарубежными сверстниками.

Впрочем, и в нашей стране создана современная инфраструктура для развития футбола. На недавней отчетно-выборной конференции Федерации футбола Узбекистана ее президент Мираброр Усманов отметил, что в последнее время создан прочный фундамент отечественного футбола — за восемь лет построено 14 футбольных школ, 4 академии, 10 стадионов. И это позволяет предъявлять высокие требования к национальным сборным по достижению ими максимальных результатов.

Дата вступления нашей страны в ФИФА — дополнительный повод для гордости за отечественных футболистов, которые в сборных и клубах демонстрируют весьма содержательную и техничную игру, приносят радостные эмоции для многочисленных болельщиков и любителей спорта. И дарят надежду, что большие победы, в том числе и на чемпионатах мира, обязательно придут.

Игорь САМЕЕВ.

## Реклама и объявления

«KO'SHMAS MULK SAVDO XIZMATI» МЧЖ

Наманган вилояти филиали

«Народное слово» газетасининг 2013 йил 29 ноябрдаги 234 (5878)-сонда чоп этилган хабарнома билан «Ko'shmas mulk savdo xizmati» МЧЖ Наманган вилояти филиалида 2013 йил 17 декабрь куни бўлиб ўтадиган аукцион савдосига чиқарилган, Наманган шаҳри, Дўстлик шоҳқўчасида жойлашган, фуқаро Бабаханов Абдуламинхон Сайфуллаевичга тегишли савдо ва маший хизмат шохобчаларини ўз ичига олган 2 қаватли тураржой биноси ҳамда иншоотлари аукцион савдосидан олинганлигини маълум қилди.

Асос: Суд департаменти Наманган вилояти ҳудудий бошқармасининг 2013 йил 5 декабрдаги 01-7516/2-сонли алоқа хати.

Организация сообщает, что тендер, объявленный в газете «Народное слово» от 13 ноября 2013 года № 222 (5866), на поставку соды каустической продлевается до 18.00 20 декабря 2013 года.

## Qishloq Qurilish Bank

В декабре 2013 года

Международное рейтинговое агентство



Moody's Investors Service

повысило долгосрочный рейтинг депозитов в национальной валюте с уровня В2 до уровня В1.

Долгосрочный рейтинг депозитов в иностранной валюте — В2 и рейтинг финансовой устойчивости банка — Е+ подтверждены на прежнем уровне.

Прогноз по всем рейтингам «СТАБИЛЬНЫЙ».

Телефоны центра информации: (+99871) 150-39-93, 150-93-39.  
www.qqb.uz

Кишлоқ қурилиш банк — на службе вашего благополучия!

Услуги лицензированы

## ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!



НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ

Общество с ограниченной ответственностью «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани»

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» объявляет конкурсные торги «Оказание услуг инспекции третьей стороны при изготовлении оборудования для объектов обустройства газоконденсатных месторождений Адамташ, Гумбулак и Джаркудук-Янги Кизилча» LUO/68/12-13/389

В конкурсных торгах могут участвовать юридические лица, местные и зарубежные организации, имеющие опыт выполнения аналогичных работ, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в конкурсных торгах и/или в осуществлении поставок аналогичного оборудования в Республику Узбекистан.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать требованиям, установленным в конкурсной документации, в том числе иметь:

- общий объем оказанных услуг за последние 3 (три) года (2010 г., 2011 г., 2012 г.) по инспекции третьей стороны при изготовлении оборудования не менее 5 000 000 (пяти миллионов) долларов США;
- необходимые документы, дающие право на производство работ в данной сфере (лицензии, сертификаты и т. п.);
- за последние 3 (три) года (2010 г., 2011 г., 2012 г.) опыт работы в качестве исполнителя услуг по одному или более контрактам со стоимостью не менее 1 000 000 (одного миллиона) долларов США, содержащим услуги инспекции третьей стороны при изготовлении оборудования;
- в указанных географических зонах изготовления оборудования требуемое количество местных специалистов для оказания услуг (собственный персонал и/или дочерние предприятия (представительства), и/или заключенные договора субподряда);
- специалистов, обладающих квалификацией и опытом, соответствующими минимальным требованиям, представленным в приложении 2А к контракту;
- действующие сертификаты ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001;
- действующий сертификат ISO/IEC 17020 Тип А — аккредитованный контролирующий орган.

Полный комплект конкурсной документации на русском языке можно получить после подачи письменной заявки. Заявки на фирменном бланке за подписью руководителя принимаются по 3 января 2014 года по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Алмазар, 1А, ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефон (+998 71) 140-40-40, факс (+998 71) 140-40-41, e-mail: uzbekistan@lukoil-overseas.uz

Заявка претендента должна быть составлена по форме, приведенной на <http://lukoil-overseas.uz/tenders/info> и направлена по вышеуказанному адресу.

Комплект документов будет выслан по e-mail или почте без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие.

Источник финансирования — за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Конверты с конкурсными предложениями должны быть доставлены по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Алмазар, 1А. Последний срок представления предложений — 15.00 14 января 2014 года.

Вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится 14 января 2014 года в 16.00 по адресу: Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Алмазар, 1А в присутствии уполномоченных представителей участников, пожелавших принять в этом участие.

Хақ сўзи  
Народное слово

## УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиси Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

## Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1222. Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 21 815. Способ печати офсетный. Формат А-2. Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической  
акционерной компании «Шарк»,  
адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 4 5.



## Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01. Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.

\* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://narodnoeslovo.uz>  
e-mail: info@narodnoeslovo.uz

Джурналист редактор И. СЕРЫХ  
Ф. КУБАРЕВА  
Старший корректор Н. РЫЖКОВА

Газета сверстана И. ЛАРИОНОВЫМ.  
Итого по Ул: 23.40 Подписано в 23.50